

PHILIPS

HearLink

App ver. 2.3 für
iOS und Android



Bedienungsanleitung

Einleitung

Die Bedienungsanleitung zeigt Ihnen die Verwendung dieser App. Lesen Sie sich bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, auch den Abschnitt zu den Warnhinweisen. Die Anleitung hilft Ihnen dabei, die App optimal zu nutzen.

Die App für iPhone[®]-, iPad[®]-, iPod[®] touch- und Android[™]-Geräte ermöglicht es Ihnen, Ihre Hörgeräte direkt zu steuern.

Die App ist im App Store[®] und auf Google Play[™] erhältlich.



Die folgenden Verwendungshinweise gelten für Philips HearLink 2.3.0 oder neuere Versionen. Bitte achten Sie darauf, die App stets auf die neueste kompatible Version zu aktualisieren.

Sollten Sie weitere Fragen zur Verwendung der App haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Hörakustiker oder den Philips Hearing Solutions Kundenservice.

Bitte beachten Sie, dass einige Einstellungen von der Anpassung abhängig sind, die von Ihrem Hörakustiker vorgenommen wurde.

Apple, das Apple-Logo, iPhone, iPad, iPod touch und Apple Watch sind in den USA und anderen Ländern eingetragene Marken von Apple Inc. App Store ist eine Dienstleistungsmarke von Apple Inc. Android, Google Play und das Google Play-Logo sind Marken von Google LLC.

Verwendungszweck	Die Philips HearLink App hilft Höreräteträgern von wireless-fähigen Hörgeräten, die Funktionen ihrer Hörgeräte zu steuern. Das Produkt ist zur Verwendung zusammen mit den jeweiligen Hörgeräten vorgesehen.
Indikationen für die Verwendung	Es gibt keine Indikationen für die Verwendung.
Vorgesehene Benutzer	Höreräteträger von wireless-fähigen Hörgeräten. Kinder, die jünger als 10 Jahre sind, sollten von ihrer verantwortlichen Betreuungsperson unterstützt werden.
Verwendungsbereich	Innen- und Außenbereich.
Kontraindikationen	Keine Kontraindikationen.
Klinischer Nutzen	Siehe klinischer Nutzen des Hörgeräts.

Haftungsausschlusserklärung für die App

SBO Hearing A/S übernimmt keine Verantwortung für die Folgen einer Verwendung dieser App außerhalb des Verwendungszwecks oder bei Missachtung der Warnhinweise.

SBO Hearing A/S behält sich das Recht vor, die IFTTT-Funktion ohne vorherige Ankündigung einzustellen.

Wichtiger Hinweis

Weiterführende Informationen zu den Funktionen Ihres Hörgeräts finden Sie in der entsprechenden Bedienungsanleitung.

hearingsolutions.philips.com/de-de/professionals/resource-center/

Inhalt

Systemanforderungen	8
Installation der App	9
Kopplung und Verbindung der Hörgeräte mit Ihrem Mobiltelefon	11
Startbildschirm	14
Konto erstellen oder anmelden	16
Lautstärkeänderung und Stummschaltung	17
Programmänderung	19
TV-Klang und externes Mikrofon	21
Multi TV-Adapter Support	23
Zusätzliche Funktionen	24
Datenschutzrichtlinie	27
IFTTT	28
Fehlerbehebung	29
Warnhinweise	30
Technische Informationen	32

Systemanforderungen

Um die Philips HearLink App nutzen zu können, ist folgendes erforderlich:

- iPhone, iPad oder iPod touch: iOS-Betriebssystem
- Android-Geräte: Android-Betriebssystem
- Philips HearLink Hörgeräte, die mit iOS- oder Android-Geräten gekoppelt werden können.

Weiterführende Informationen, mit welchen Hörgeräten die App verwendet werden kann und welche iOS-/Android-Versionen hierfür erforderlich sind, finden Sie unter

hearingsolutions.philips.com/de-de/hearing-aids/connectivity.

Installation der App

Bei iOS-Geräten (iPhone, iPad oder iPod touch)

1. Öffnen Sie den App Store und geben Sie als Suchbegriff „Philips HearLink“ ein.
2. Tippen Sie auf die gewünschte App.
3. Tippen Sie auf „HERUNTERLADEN“ und dann auf „INSTALLIEREN“.
4. Melden Sie sich im App Store an, wenn Sie dazu aufgefordert werden, um die Installation abzuschließen.

Bei Android-Geräten

1. Öffnen Sie den Google Play Store und geben Sie als Suchbegriff „Philips HearLink“ ein.
2. Tippen Sie auf die gewünschte App.
3. Tippen Sie auf „INSTALLIEREN“.

Wenn die Installation abgeschlossen ist, sehen Sie auf dem Startbildschirm Ihres Mobiltelefons das Symbol der App. Die App ist jetzt betriebsbereit.



Kopplung und Verbindung der Hörgeräte mit Ihrem Mobiltelefon

iPhone/iPad/iPod touch

Bevor Sie die App auf einem iPhone/iPad/iPod verwenden können, müssen Sie Ihre Hörgeräte mit diesem Mobiltelefon koppeln. Achten Sie darauf, dass die Batterien Ihrer Hörgeräte immer voll geladen sind.

1. Gehen Sie zum Menü „Einstellungen“ Ihres Geräts und stellen Sie sicher, dass Bluetooth® aktiviert ist.
2. Tippen Sie auf „Allgemein“ und wählen Sie dann „Bedienungshilfen“ aus.
3. Wählen Sie „MFi-Hörgeräte“ aus.
4. Legen Sie die Hörgeräte in der Nähe Ihres iPhone/iPad/iPod und schalten Sie die Hörgeräte aus und wieder ein. Auf diese Weise werden die Hörgeräte drei Minuten lang in den Kopplungsmodus versetzt.
5. Wählen Sie auf dem Bildschirm Ihres Mobiltelefons die Hörgeräte aus, sobald das Mobiltelefon diese erkannt hat.
6. Bestätigen Sie die Bluetooth®-Kopplungsanfrage. Führen Sie diesen Vorgang für jedes einzelne Hörgerät durch.

Sobald Sie die Hörgeräte mit Ihrem Mobiltelefon verbunden haben, starten Sie die App. Achten Sie darauf, dass Bluetooth® immer noch aktiviert ist. Die App sucht nach den Hörgeräten. Sobald eine Verbindung hergestellt wurde, tippen Sie auf „Weiter“. Sie können die App jetzt verwenden.

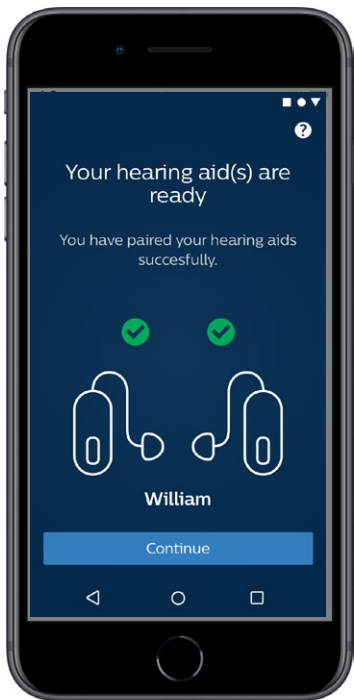
hearingsolutions.philips.com/de-de/support/how-to-faq/

Android-Geräte

Bei Android-Geräten erfolgt die Kopplung der Hörgeräte sowie die Verbindung vom Mobiltelefon zu den Hörgeräten in der App. Achten Sie darauf, dass die Batterien Ihrer Hörgeräte immer voll geladen sind.

1. Schalten Sie während des Kopplungsvorgangs die Hörgeräte nicht aus und achten Sie darauf, dass diese sich nicht weiter als 20 cm entfernt vom Mobiltelefon befinden.
2. Achten Sie darauf, dass Bluetooth® auf Ihrem Mobiltelefon aktiviert ist.
3. Starten Sie die App.
4. Die App sucht automatisch nach Ihren Hörgeräten.
5. Schalten Sie die Hörgeräte aus und wieder ein. Auf diese Weise werden die Hörgeräte drei Minuten lang in den Kopplungsmodus versetzt.
6. Warten Sie, bis die App die Hörgeräte erkannt hat.
7. Wählen Sie die Hörgeräte aus und fahren Sie fort.
8. Die App wird dann versuchen, die Hörgeräte zu koppeln und mit dem Mobiltelefon zu verbinden.
9. Sobald sich die App erfolgreich mit Ihren Hörgeräten verbunden hat, wird Ihnen eine Benachrichtigung über die erfolgreiche Kopplung angezeigt.
10. Tippen Sie auf "Weiter", um fortzufahren und die App zu starten.

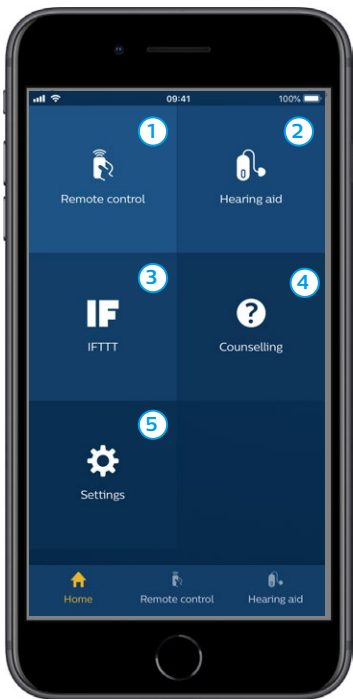
hearingsolutions.philips.com/de-de/support/how-to-faq/



Startbildschirm

Vom Startbildschirm aus können Sie auf alle Funktionen der App zugreifen. Den Startbildschirm können Sie überall in der App aufrufen, indem Sie unten im Bildschirm auf den Button „Start“ tippen.

- ① **„Fernbedienung“** gibt Ihnen Zugriff auf die Hörgeräte-Programme und die Lautstärkeregelung.
- ② Unter **„Hörgerät“** können Sie den Batteriestand Ihrer Hörgeräte überprüfen und die Hörgeräte wiederfinden, wenn Sie sie verlegt haben.
- ③ **„IFTTT“** ermöglicht Ihnen Zugriff auf „IF This Then That“-Funktionen.
- ④ **„Beratung“** gibt Ihnen Zugriff auf verschiedene Leitfäden für die optimale Nutzung Ihrer Hörgeräte.
- ⑤ Über **„Einstellungen“** können Sie die App individuell anpassen und die „Bedienungsanleitung“ herunterladen.



Konto erstellen oder anmelden

Bei Ihrem ersten Zugang auf den IFTTT-Dienst („If This Then That“) werden Sie aufgefordert, ein Konto mittels Ihrer Apple-ID, Ihres Google- oder Facebook-Kontos zu erstellen.

Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

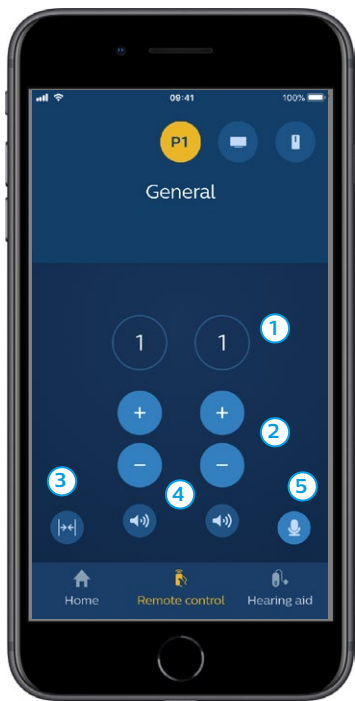
Sie können auch ein Konto mit Ihrer E-Mail-Adresse erstellen. Wenn Sie Ihre E-Mail-Adresse zur Erstellung eines Kontos verwenden, müssen Sie Ihre E-Mail-Adresse prüfen, das Konto aktivieren und sich ein Passwort einrichten.

Beachten Sie, dass Sie kein Konto erstellen müssen, um andere Funktionen der App zu nutzen.

Lautstärkeänderung und Stummschaltung

Wählen Sie im Startbildschirm „Fernbedienung“ aus, um die Lautstärkeregelung aufzurufen. Die Lautstärke kann in beiden Hörgeräten gleichzeitig oder in jedem einzelnen Hörgerät geändert werden. Die Änderung der Lautstärke wirkt sich nur auf das ausgewählte Programm aus (siehe folgender Abschnitt).

- ① Die Lautstärke “0” ist die Ausgangslautstärke, die Ihnen von Ihrem Hörakustiker eingestellt wurde.
- ② Tippen Sie auf “+” oder “-”, um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.
- ③ Sie können Lautstärkeänderungen für beide Hörgeräte oder für jedes einzelne Hörgerät durchführen.
- ④ Durch Antippen schalten Sie die Mikrofone Ihrer Hörgeräte stumm bzw. heben die Stummschaltung wieder auf.
- ⑤ Durch Antippen auf das iPhone, iPad oder iPod Mikrofon-Symbol wird das Signal in Ihre Hörgeräte übertragen (nicht verfügbar für Android).



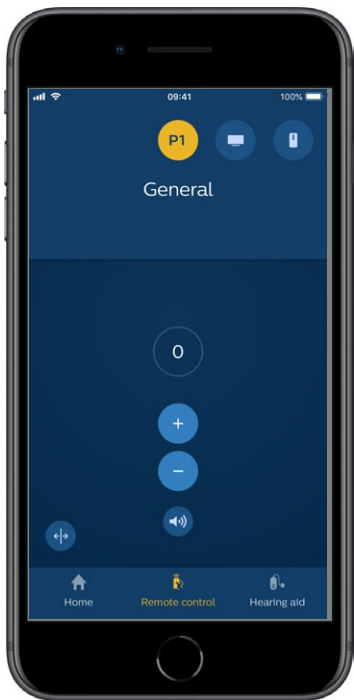
Programmänderung

Wählen Sie im Startbildschirm „Fernbedienung“ aus, um die Programme Ihrer Hörgeräte aufzurufen. In jedem Programm können Sie Lautstärkeänderungen, wie im vorherigen Abschnitt beschrieben, durchführen.

Ihnen stehen bis zu vier verschiedene Hörprogramme zur Verfügung. Diese Programme werden während der Anpassung von Ihrem Hörakustiker eingestellt.

Sie können diese Programme über die Symbole oben im Bildschirm aufrufen. Wischen Sie nach links, um alle verfügbaren Programme aufzurufen. Um das gewünschte Hörprogramm aufzurufen, tippen Sie auf das Symbol. Jetzt wird das gewählte Hörprogramm im Hörgerät aufgerufen und die Hintergrundfarbe des entsprechenden Symbols ändert sich.

Haben Sie die Hörgeräte mit einem TV-Adapter und/oder mit einem AudioClip gekoppelt, werden die entsprechenden Programme in der Liste angezeigt.



TV-Klang und externes Mikrofon

Wenn Ihre Hörgeräte mit einem TV-Adapter und/oder einem AudioClip gekoppelt wurden, steht Ihnen das TV- und externes Mikrofonprogramm zur Verfügung.

TV

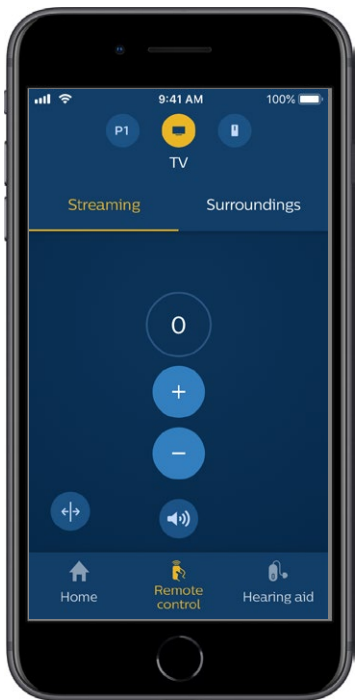
Wenn die Hörgeräte mit einem TV-Adapter gekoppelt wurden, können Sie den Fernsehton variieren, der von Ihrem Fernseher an Ihre Hörgeräte übertragen wird.

Wählen Sie „Streaming“ aus, wenn Sie die Lautstärke des TV Signals verändern möchten, der von Ihrem Fernseher an Ihre Hörgeräte übertragen wird. Wählen Sie „Umgebung“ aus, wenn Sie die Lautstärke der Umgebungsgeräusche regeln möchten, die von den Mikrofonen Ihrer Hörgeräte aufgenommen werden.

Externes Mikrofon

Wählen Sie „externes Mikrofon“ aus, wenn Sie die Lautstärke des übertragenen Tons verändern möchten, der von Ihrem AudioClip an Ihre Hörgeräte übertragen wird. Wählen Sie „Umgebung“ aus, wenn Sie die Lautstärke der Umgebungsgeräusche regeln möchten, die von den Mikrofonen Ihrer Hörgeräte aufgenommen werden.

Nähere Angaben dazu, wie Sie die Lautstärke anpassen können, finden Sie im Abschnitt „Lautstärkeänderung und Stummschaltung“.



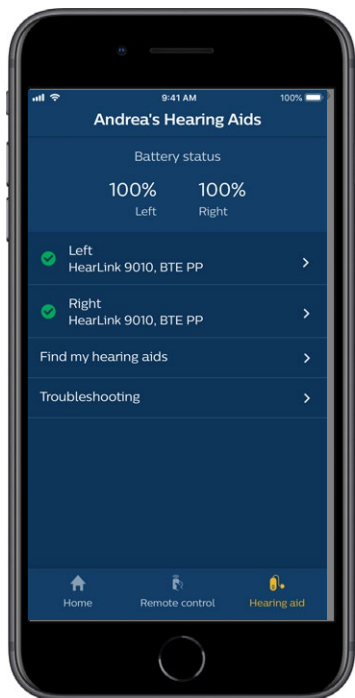
Multi TV-Adapter Support

Wenn Sie mehrere Fernseher und TV-Adapter haben, können Sie die App dafür nutzen, um zwischen den verschiedenen TV-Adaptoren zu wechseln. Dafür müssen Sie vorher das TV Programm ausgewählt haben. Um das Fernsehsignal zu ändern, tippen Sie auf das Auswahlfenster. Wenn Sie mehr als einen TV-Adapter mit Ihren Hörgeräten gekoppelt haben, können Sie das Fernsehsignal auswählen, indem Sie auf den gewünschten TV-Adapter tippen. Der hervorgehobene TV-Adapter ist das Gerät, von dem aktuell übertragen wird. Um den TV-Adapter zu wechseln, tippen Sie auf das gewünschte Gerät. Sie können die TV-Adapter auch umbenennen, indem Sie auf das entsprechende Symbol tippen. Achten Sie darauf, einen eindeutigen Namen mit bis zu 20 Zeichen zu wählen und hinterher auf speichern zu tippen.

Zusätzliche Funktionen

Batteriestand

Mithilfe der App können Sie den Batteriestand Ihrer Hörgeräte überprüfen. So können Sie auf einen Blick erfassen, ob Ihre Batterien ausgetauscht oder aufgeladen werden müssen.



Zusätzliche Funktionen

Bedienungsanleitung

Tippen Sie im Abschnitt „Einstellungen“ auf „Verwendung der App“, um sich die „Bedienungsanleitung“ für diese App durchzulesen.

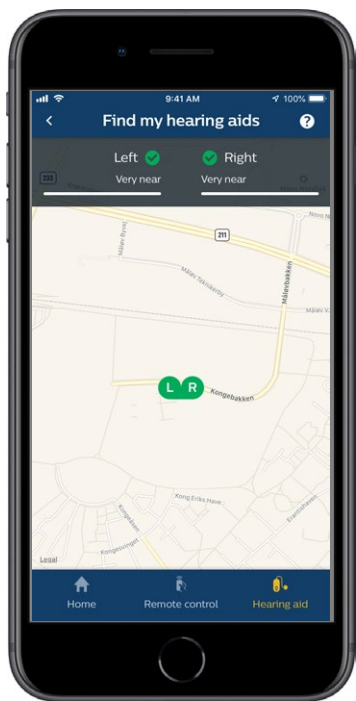
Meine Hörgeräte finden

Wenn Sie Ihre Hörgeräte nicht finden können, tippen Sie auf „Hörgerät“ → „Finde meine Hörgeräte“. Eine Karte zeigt den letzten bekannten Ort der gekoppelten Hörgeräte, als diese noch mit der App verbunden waren.

Ein Entfernungsbalken zeigt an, wie weit Sie von jedem verbundenen Hörgerät entfernt sind. Wenn Ihr Mobiltelefon außer Reichweite der Hörgeräte ist oder die Verbindung verloren gegangen ist, werden Ihnen das Datum und die Uhrzeit der letzten Verbindung angezeigt.

Eine grüne Markierung auf der Karte zeigt an, dass es eine Verbindung zwischen Ihrem Hörgerät und dem Mobiltelefon gibt. Eine rote Markierung zeigt an, dass die Verbindung verloren gegangen ist.

Für optimale Ergebnisse wird empfohlen, die App eingeschaltet zu lassen (entweder aktiv genutzt oder im Hintergrund).



Datenschutzrichtlinie

Für die Nutzung des IFTTT-Dienstes muss SBO Hearing A/S Daten von Ihnen erheben. Sie werden um Ihre Einwilligung gebeten, wenn Sie ein Konto erstellen (siehe den Abschnitt „Konto erstellen oder anmelden“).

Sie können Ihre Einwilligung jederzeit widerrufen. Wenn Sie Ihre Einwilligung widerrufen, können Sie die IFTTT-Funktion mit der App nicht mehr nutzen.

Mehr erfahren Sie unter

hearingsolutions.philips.com/de-de/-/media/hearing-solutions/pdf/country/germany/philips_hearlink_app_privacy_notice_de_de.pdf.

IFTTT

Sie können Ihre Hörgeräte über die App und den IFTTT-Dienst („If This Then That“) mit dem Internet verbinden.

Mit der IFTTT-Funktion können Sie alltägliche Aktivitäten automatisieren und z.B. eine SMS-Benachrichtigung einrichten, die an Ihr Mobiltelefon gesendet wird, wenn die Batterie Ihrer Hörgeräte schwach wird, und viele andere Dinge mehr.

Um den IFTTT-Dienst aufzurufen, wählen Sie im Startbildschirm „IFTTT“ aus.

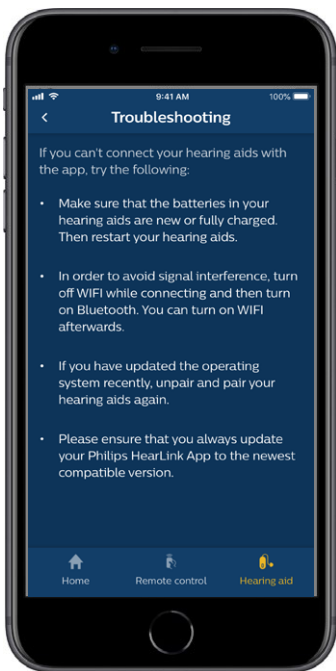
Für die Nutzung dieses Dienstes ist ein persönliches Konto erforderlich. Näheres hierzu finden Sie im Abschnitt „Konto erstellen oder anmelden“.

hearingsolutions.philips.com/de-de/support/help-and-guidance

Fehlerbehebung

Wenn Sie bei der Kopplung und Verbindung Hilfe benötigen, tippen Sie auf das Fragezeichen oben rechts auf dem Bildschirm. Sie können auch „Fehlerbehebung“ im Menü „Hörgerät“ auswählen (aufrufbar vom Startbildschirm aus). Bei weiteren Problemen, wenden Sie sich bitte an Ihren Hörakustiker.

hearingsolutions.philips.com/de-de/professionals/resource-center



Warnhinweise

Zu Ihrer persönlichen Sicherheit und um die ordnungsgemäße Verwendung der App sicherzustellen, sollten Sie sich mit den folgenden allgemeinen Warnhinweisen vertraut machen, bevor Sie die App zum ersten Mal verwenden. Wenden Sie sich an Ihren Hörakustiker, wenn Ihre Hörgeräte nicht wie erwartet funktionieren oder wenn es während der Verwendung der App oder als Folge davon zu schwerwiegenden Zwischenfällen mit Ihrer App gekommen ist. Ihr Hörakustiker wird Ihnen bei der Problembeseitigung und ggf. beim Melden dieser Probleme an den Hersteller und/oder an die staatlichen Behörden behilflich sein.

Die App ist in der Lage, Programm- und Lautstärkewechsel der verbundenen Hörgeräte zu regulieren. Daher sollte die App nur vom Hörgeräteträger selbst oder von dem verantwortlichen Betreuer bzw. einem Hörakustiker bedient werden. Die Bedienung durch Dritte sollte verhindert werden.

Die Verwendung der App kann Sie in Situationen ablenken, in denen Ihre ganze Konzentration gefordert ist. Achten Sie auf Ihre Umgebung, während Sie die App verwenden.

Die Verbindung zwischen den Hörgeräten und dem Mobiltelefon kann aufgrund einer Signalstörung, einer schwachen Batterie, einem zu großen Abstand zwischen dem Mobiltelefon und den Hörgeräten usw. verloren gehen. Wenn dies der Fall ist bzw. die Funktion der Hörgeräte beeinträchtigt ist, wird empfohlen, die Hörgeräte neu zu starten.

Ausführliche Hinweise zum Funktionsumfang Ihrer Hörgeräte finden Sie in der zugehörigen Bedienungsanleitung.

Technische Informationen









SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Dänemark

Headquarters:
SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Dänemark
hearingsolutions.philips.com

C € 0123

Beschreibung der Symbole

Symbol	Beschreibung
	Warnhinweise Mit Warnsymbol hervorgehobener Text ist vor Verwendung des Produkts zu lesen.
	Hersteller Das Produkt wird von dem Hersteller produziert, dessen Name und Adresse neben dem Symbol aufgeführt sind. Verweist auf den Hersteller des Medizinproduktes gemäß EU-Richtlinien 2017/745 und 2017/746.
	CE-Zeichen Das Produkt entspricht der Europäischen Medizinprodukterichtlinie 2017/745. Die vierstellige Ziffer ist die Kennnummer der notifizierten Stelle.
	Alle relevanten Informationen können der Bedienungsanleitung entnommen werden. Es zeigt die Notwendigkeit an, dass der Benutzer die elektronischen Gebrauchsanweisungen lesen muss.
	Medizinprodukt Dieses Gerät ist ein Medizinprodukt.
	Global Trade Item Number Ein weltweit eindeutiger 14-stelliger Zahlencode, der verwendet wird, um Medizinprodukte und -Software zu identifizieren.



Philips und das Philips Shield Emblem sind eingetragene Marken der Koninklijke Philips N.V. und werden unter Lizenz verwendet. Dieses Produkt wurde von oder für SBO Hearing A/S hergestellt und wird unter der Verantwortung von SBO Hearing A/S verkauft. SBO Hearing A/S ist der Garantiegeber in Bezug auf dieses Produkt.



0000223903000001